

## Mål C-309/04

**Fleisch-Winter GmbH & Co. KG**

**mot**

**Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(begäran om förhandsavgörande från Bundesfinanzhof)

”Exportbidrag — Villkor för beviljande — Nötkött — Förordning (EEG) nr 3665/87 — Bovin spongiform encefalopati — Exportförbud — Sund, god och marknadsmässig kvalitet — Exportdeklaration — Nationell ansökan om utbetalning — Sanktionsåtgärd”

Domstolens dom (första avdelningen) av den 1 december 2005 . . . . . I - 10352

### Sammanfattning av domen

1. *Jordbruk — Gemensam organisation av marknaden — Exportbidrag — Villkor för beviljande — Produkter av sund, god och marknadsmässig kvalitet — Begrepp — Kött som inte kan saluföras under normala omständigheter — Omfattas inte — Kött från en viss medlemsstat belagt med exportförbud — Nationella myndigheter som förfogar över uppgifter som tyder på att produkten härstammar från nämnda medlemsstat — Exportörens skyldigheter beträffande bevisning (Kommissionens förordning nr 3665/87, artikel 13)*

2. *Jordbruk — Gemensam organisation av marknaden — Exportbidrag — Upplysningar som avses i bestämmelserna om beräkning av det begärda bidraget och som anges i de dokument som används för att styrka att produkterna berättigar till bidrag — Försäkran i ansökan om utbetalning om att produkterna är av sund, god och marknadsmässig kvalitet — Omfattas inte — En sådan försäkrans betydelse i ett förfarande vid den nationella domstolen*

*(Kommissionens förordning nr 3665/87, artiklarna 3, 11.1 andra stycket och 13 första meningen)*

1. Artikel 13 i förordning nr 3665/87 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter, i dess lydelse enligt förordning nr 2945/94, skall tolkas så, att nötkött som omfattas av ett gemenskapsrättsligt förbud mot export från en viss medlemsstat till övriga medlemsstater och tredjeländer inte kan anses vara av sund, god och marknadsmässig kvalitet. Artikel 13 skall vidare tolkas så, att när de nationella myndigheterna förfogar över uppgifter som tyder på att produkten omfattas av ett exportförbud är det ett villkor för beviljande av exportbidrag att exportören bevisar att den exporterade produkten inte härstammar från en medlemsstat från vilken export är förbjuden.

god och marknadsmässig, är det vidare exportören som, om en exportdeklaration ifrågasätts av de nationella myndigheterna, med tillämpning av bevisreglerna i den nationella rätten skall bevisa att villkoret är uppfyllt.

(se punkterna 20, 25, 32, 35, 37 och 38 samt punkt 1 i domslutet)

Kött av ovanstående karaktär som inte kan saluföras under normala omständigheter uppfyller nämligen inte ovanstående kvalitetskrav. Eftersom exportören genom ansökan om exportbidrag uttryckligen eller underförstått har försäkrat att villkoren för beviljande av exportbidrag är uppfyllda, inbegripet villkoret att kvaliteten skall vara sund,

2. En försäkran i en sådan nationell ansökan om utbetalning som avses i artikel 47 i förordning nr 3665/87 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter, i dess lydelse enligt förordning nr 2945/94, om att en produkt är av sund, god och marknadsmässig kvalitet i den mening som avses i artikel 13 första meningen i nämnda förordning, utgör inte en sådan upplysning som avses i artikel 11.1 andra stycket jämförd med artikel 3 i samma förordning, vilka innehåller bestämmelser om beräkning av det begärda export-

bidraget respektive om de dokument som används vid exporten för att styrka att produkterna berättigar till bidrag. Den nationella domstolen kan emellertid anse att en sådan försäkran utgör bevisning som kan beaktas vid bedömningen av exportörens situation.

En ansökan om bidrag i den mening som avses i artikel 11.1 i förordning nr 3665/87 görs inte genom att en sådan ansökan om utbetalning som avses i artikel 47 i förordningen ges in, eftersom denna inte utgör den rättsliga grunden

för rätten till en sådan utbetalning. Vidare är det de dokument som avses i artikel 3.5 i samma förordning, det vill säga exportdeklarationen och varje annat dokument som används vid exporten, som kan utgöra den rättsliga grunden för ett bidrag och utlösa det system för kontroll av bidragsansökan som kan ge upphov till en sanktionsåtgärd enligt ovannämnda artikel 11.1.

(se punkterna 40, 41 och 43 samt punkt 2 i domslutet)